

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Turismo, Asuntos Comerciales, Transporte Público y Puerto

Mejoras en lugares de interés turístico

Gibraltar, 6 de junio de 2013

La primera fase del programa del Gobierno para llevar a cabo mejoras en el producto turístico de Gibraltar ha concluido con éxito.

Ya se han terminado las obras en los Túneles del Asedio (Great Siege Tunnels), el Castillo del Moro (Moorish Castle), la exposición del Cañón de 100 Toneladas (100 Ton Gun), la Cueva de San Miguel (St Michael's Cave), la Puerta de los Judíos (Jews' Gate), la Reserva de Monos (Apes' Den), la Terminal de Cruceros de Gibraltar (Gibraltar Cruise Terminal) y la fuente de Waterport, así como otras obras menores en más ubicaciones.

En concreto, se ha prestado una atención especial a renovar o crear instalaciones que faciliten la accesibilidad. Esto ha incluido la rehabilitación e instalación de servicios sanitarios y la mejora del acceso a la Cueva de San Miguel, incluyendo la provisión de un ascensor especial en la nueva entrada para que los visitantes puedan contemplar la Cueva desde el primer rellano.

La Oficina de Turismo de Gibraltar (Gibraltar Tourist Board, GTB) también ha introducido un sistema de bucle inductivo portátil para ayudar a los visitantes con audífonos y actualmente está estudiando la provisión de mejoras para visitantes con problemas de visión. Estas iniciativas ofrecerán un claro beneficio para los turistas pero, en línea con la política del Gobierno, también proporcionarán un ambiente más inclusivo y accesible para los miembros de nuestra propia comunidad.

Comentando sobre las mejoras, el Ministro de Turismo, Asuntos Comerciales, Transporte Público y Puerto, Neil Costa, dijo:

“En un período de tiempo relativamente corto, el Gobierno de Gibraltar ha realizado nuevas y muy necesarias mejoras al producto turístico. Esta primera fase demuestra el firme compromiso del Gobierno con el turismo y la inversión en el producto. Estas mejoras, junto con el constante trabajo de la Oficina de Turismo de Gibraltar en busca de otras formas de mejorar el producto y comercializar Gibraltar con eficacia, sin duda incrementarán la confianza en la industria turística gibraltareña. Estoy muy satisfecho con los resultados de esta primera fase y espero con impaciencia el siguiente conjunto de mejoras que se llevarán a cabo este año. Todas las personas involucradas han trabajado muy duro para llevar estos proyectos a buen término y les estoy muy agradecido por sus esfuerzos. Sin embargo, deseo señalar especialmente a Dylan Sheriff, Alain Gatt, Suyenne Catania y el equipo de Upper Rock (la zona alta del Peñón) de la GTB, que han trabajado incansablemente en estos proyectos.”

COMUNICADO

394-1 Puente ampliado en la Cueva de San Miguel

394-2 Plataforma de observación en la Cueva de San Miguel

394-3 Mirador de los Túneles del Asedio

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
Office of the Minister for Tourism, Commercial Affairs,
Public Transport and the Port
Suite 631, Europort
Gibraltar

PRESS RELEASE

No. 394/2013

Date: 6th June 2013

IMPROVEMENTS TO TOURIST SITES

The first phase of Her Majesty's Government of Gibraltar's programme to carry out improvements to the tourism product has come to fruition.

Works have already been completed at the Great Siege Tunnels, Moorish Castle, the 100 Ton Gun exhibition, St Michael's Cave, Jews' Gate, Apes' Den, the Gibraltar Cruise Terminal and Waterport Fountain along with minor works at other locations.

In particular, attention has been given to providing enhanced or new accessible facilities. This has included the refurbishment and provision of toilet facilities and improved access at St Michael's Cave, including, the provision of a specialised lift at the new entrance to enable guests to view the Cave from the first landing.

The Gibraltar Tourist Board has also introduced a portable induction loop system to assist visitors with hearing aids and is now also looking at providing enhancements for visitors with impaired vision. These initiatives will be of obvious benefit to tourists but, in line with Government's policy, the improvements will also provide a more inclusive and accessible environment for members of our own community.

Commenting on the improvements, The Hon Neil Costa MP, Minister for Tourism, Commercial Affairs, Public Transport and the Port said:

"Her Majesty's Government of Gibraltar has, in a relatively short period of time, brought new and much needed improvements to the tourism product. This first phase is a testament to the clear commitment of the Government to tourism and to investment in the product. These improvements, along with the Gibraltar Tourist Board's constant drive to pursue other product improvements and to market Gibraltar effectively, will no doubt contribute to the confidence in Gibraltar's tourism industry. I am delighted at the results of this first phase and look forward to the next set of improvements which will materialise this year. All those involved have worked very hard to bring these projects to fruition and I am extremely grateful for their efforts. I would, however, like to single out Dylan Sheriff, Alain Gatt, Suyenne Catania and the Upper Rock team of the GTB who have worked tirelessly on these projects."